

Art. 21. Er wordt een speciale postzegel ter gelegenheid van de honderd vijftigste verjaardag van de Internationale Rode-Kruisbeweging uitgegeven.

Art. 22. Er worden vijf speciale postzegels met als thema « De Belgische chocolade » uitgegeven.

Art. 23. De frankeerwaarde van alle in artikel 21 en 22 opgesomde zegels zal het tarief voor een genormaliseerde, prioritaire zending voor het buitenland (rest van de wereld) bedragen.

Art. 24. Er worden vijf speciale postzegels uitgegeven met als thema « Verkeersveiligheid ».

De frankeerwaarde van deze zegels zal het tarief voor een niet-genormaliseerde zending van 0 g tot en met 100 g voor het binnenland bedragen.

Art. 25. Er wordt een blaadje uitgegeven van vijf speciale postzegels over beroemde Belgische stadskernen, ter waarde van € 6,50 in de reeks « Promotie van de Filatelie ».

De netto-opbrengst van de toeslag van dit blaadje is bestemd voor de VZW Pro-Post, vereniging ter bevordering van de Filatelie.

De frankeerwaarde van de vijf zegels zal het tarief voor een genormaliseerde zending voor het binnenland bedragen.

Art. 26. Onze Minister van Overheidsbedrijven is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 26 mei 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Overheidsbedrijven,
P. MAGNETTE

Art. 21. Il est émis un timbre-poste spécial à l'occasion du cent cinquantième anniversaire du Mouvement International de la Croix-Rouge.

Art. 22. Il est émis cinq timbres-poste spéciaux ayant comme thème « Le chocolat belge ».

Art. 23. La valeur d'affranchissement de tous les timbres énumérés aux articles 21 et 22 correspondra au tarif d'un envoi prioritaire normalisé en service international (reste du monde).

Art. 24. Il est émis cinq timbres-poste spéciaux ayant comme thème « La sécurité routière ».

La valeur d'affranchissement de ces timbres correspondra au tarif d'un envoi non normalisé de 0 g à 100 g en service national.

Art. 25. Il est émis un feuillet de cinq timbres-poste spéciaux consacré aux centres-villes célèbres de Belgique, à la valeur de € 6,50 dans la série "Promotion de la Philatélie".

Le produit net de la surtaxe grevant ce feuillet sera affecté à l'ASBL Pro-Post, association pour la promotion de la philatélie.

La valeur d'affranchissement des cinq timbres correspondra au tarif d'un envoi normalisé en service intérieur.

Art. 26. Notre Ministre des Entreprises publiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 26 mai 2012.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Entreprises publiques,
P. MAGNETTE

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2012 — 2058

[C — 2012/35791]

15 JUNI 2012. — **Besluit van de Vlaamse Regering houdende de erkenning en subsidiëring van een Vlaamse centrale dienst voor sociaal telefoontolken en sociaal vertalen, vermeld in de artikelen 45/1 en 45/3 van het decreet van 28 april 1998 betreffende het Vlaamse integratiebeleid en houdende de vaststelling van de regels voor de betaling van de te presteren tolkprestaties, vermeld in artikel 45/3, vierde lid, en artikel 45/4, § 1, van het voormelde decreet**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 28 april 1998 betreffende het Vlaamse integratiebeleid, artikel 45/1, 45/3 en 45/4, ingevoegd bij het decreet van 30 april 2009;

Gelet op het decreet van 8 juli 2011 houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof, artikel 53 tot en met 57;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 6 juni 2012;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° decreet van 28 april 1998 : het decreet van 28 april 1998 betreffende het Vlaamse integratiebeleid;

2° gebruikersvergoeding : de vergoeding die de gebruiker, vermeld in artikel 2, eerste lid, 10°, van het decreet van 28 april 1998, of de gebruikersoverheid, vermeld in artikel 2, eerste lid, 11°, van het voormelde decreet, betaalt voor de te presteren tolkprestaties;

3° minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor het beleid inzake onthaal en integratie van inwijkelingen.

Art. 2. Ter uitvoering van artikel 45/1, § 1, van het decreet van 28 april 1998 wordt Ba@bel, Vlaamse Tolkentelefoon vzw erkend als Vlaamse centrale dienst voor sociaal telefoontolken en vertalen.

Overeenkomstig artikel 45/1, § 1, eerste lid, heeft Ba@bel, Vlaamse Tolkentelefoon vzw, de opdracht om :

1° telefonische tolkhulp te bieden aan de gebruikers die behoefte hebben aan een sociaal telefoontolk;

2° vanuit een centrale loketfunctie voor de gebruikers documenten te vertalen waarvan het belang het lokale of provinciale niveau overstijgt.

Art. 3. Overeenkomstig artikel 45/1, § 2, van het decreet van 28 april 1998, sluit de minister met Ba@bel, Vlaamse Tolkentelefoon vzw, een overeenkomst voor vijf jaar, op basis van een voorstel van overeenkomst, opgemaakt door Ba@bel, Vlaamse Tolkentelefoon vzw.

Art. 4. Ter uitvoering van artikel 45/3, tweede lid, 1°, van het decreet van 28 april 1998, en op basis van de overeenkomst, vermeld in artikel 3, kent de minister jaarlijks, binnen de beschikbare begrotingskredieten, een subsidie toe aan Ba@bel, Vlaamse Tolkentelefoon vzw als tegemoetkoming in de personeelskosten, in de kosten van de activiteiten die verbonden zijn aan de opdrachten en de infrastructuur die daarvoor nodig is en in de logistieke uitgaven om de werking van Ba@bel te continueren.

Art. 5. Ter uitvoering van artikel 45/3, vierde lid, van het decreet van 28 april 1998, wordt voor de te presteren tolkprestaties een gebruikersvergoeding betaald aan Ba@bel, Vlaamse Tolkentelefoon vzw.

De gebruikersvergoeding omvat de volgende twee delen :

1° het honorarium van de sociaal tolk ten bedrage van 45 euro per uur;

2° de gemaakte telefoonkosten ten bedrage van 0,14 euro per minuut.

De gebruikersvergoeding wordt geïndexeerd op de wijze die bepaald is in de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld. Die koppeling aan het indexcijfer wordt berekend en toegepast overeenkomstig artikel 2 van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen.

Art. 6. In uitvoering van artikel 45/4, § 1, van het decreet van 28 april 1998, wordt de regeling betreffende de dienstverlening van Ba@bel, Vlaamse Tolkentelefoon vzw en het betalen van de gebruikersvergoeding vastgelegd in een overeenkomst tussen de gebruiker of gebruikersoverheid en Ba@bel, Vlaamse Tolkentelefoon vzw. De minister stelt een model van overeenkomst ter beschikking.

Art. 7. Artikel 45/1, van het decreet van 28 april 1998, treedt in werking op 1 januari 2013.

Artikel 45/3 en artikel 45/4, § 1, van het voormelde decreet, treden in werking op 1 januari 2013 voor zover het de Vlaamse centrale dienst voor sociaal telefoontolken en sociaal vertalen betreft.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2013 met uitzondering van artikel 2, tweede lid, 2°, dat in werking zal treden op een door de minister vast te stellen datum.

Art. 9. De Vlaamse minister, bevoegd voor het beleid inzake onthaal en integratie van inwijkelingen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 15 juni 2012.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,
G. BOURGEOIS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2012 — 2058

[C - 2012/35791]

15 JUIN 2012. — **Arrêté du Gouvernement flamand portant agrément et subventionnement d'un service central flamand pour l'interprétariat social par téléphone et la traduction sociale, visé aux articles 45/1 et 45/3 du décret du 28 avril 1998 relatif à la politique flamande de l'intégration et fixant les règles pour le paiement des prestations d'interprétariat social, visées aux articles 45/3, alinéa quatre, et 45/4, § 1^{er}, du décret précité**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 28 avril 1998 relatif à la politique de l'intégration, notamment les articles 45/1, 45/3 et 45/4, remplacés par le décret du 30 avril 2009;

Vu le décret du 8 juillet 2011 réglant le budget, la comptabilité, l'attribution de subventions et le contrôle de leur utilisation, et le contrôle par la Cour des Comptes, les articles 53 à 57 inclus;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 6 juin 2012;

Sur la proposition du Ministre flamand de Gouvernance publique, de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté, on entend par :

1° décret du 28 avril 1998 : le décret du 28 avril 1998 relatif à la politique flamande de l'intégration;

2° indemnité aux usagers : l'indemnité payée par l'utilisateur, visé à l'article 2, alinéa premier, 10°, du décret du 28 avril 1998, ou par le service public-utilisateur de services, visé à l'article 2, alinéa premier, 11°, du décret précité, pour les prestations d'interprétariat à prester;

3° ministre : le Ministre flamand, chargé de la politique en matière de l'accueil et l'intégration d'immigrés.

Art. 2. En exécution de l'article 45/1, § 1^{er}, du décret du 28 avril 1998, "Ba@bel, Vlaamse Tolkentelefoon asbl", est agréé comme service flamand central pour l'interprétariat social par téléphone et la traduction sociale.

Conformément à l'article 45/1, § 1^{er}, alinéa premier, "Ba@bel, Vlaamse Tolkentelefoon asbl" a pour mission :

- 1° d'offrir une aide d'interprétation par téléphone aux utilisateurs qui ont besoin d'un interprète social par téléphone;
- 2° partant d'une fonction de guichet central, traduire des documents pour les utilisateurs, dont l'importance dépasse le niveau local ou provincial.

Art. 3. Conformément à l'article 45/1, § 2, du décret du 28 avril 1998, le Ministre conclut une convention avec "Babel, Vlaamse Tolkentelefoon asbl" pour une période de cinq ans, sur la base d'un projet de convention, établi par "Babel, Vlaamse Tolkentelefoon asbl".

Art. 4. En exécution de l'article 45/3, alinéa deux, 1°, du décret du 28 avril 1998, et sur base de la convention, visée à l'article 3, le Ministre octroie annuellement, dans les crédits disponibles du budget, une subvention à Ba@bel, Vlaamse Tolkentelefoon vzw comme intervention dans les frais de personnel, dans les frais des activités liées aux missions et à l'infrastructure nécessaire à cet effet et dans les dépenses logistiques pour continuer le fonctionnement de Ba@bel.

Art. 5. En exécution de l'article 45/3, alinéa quatre, du décret du 28 avril 1998, une indemnité aux usagers pour les prestations d'interprétariat à prester à Ba@bel, Vlaamse Tolkentelefoon vzw.

L'indemnité aux usagers comprend les deux parties suivantes :

- 1° l'honoraire d'un interprète social, à concurrence de 45 euros par heure;
- 2° les frais de téléphone à concurrence de 0,14 euro par minute.

L'indemnité aux usagers est indexée conformément à la loi du 1^{er} mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public. Le rattachement précité à l'indice est calculé et appliqué conformément à l'article 2 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité.

Art. 6. En exécution de l'article 45/4, § 1^{er}, du décret du 28 avril 1998, les services de "Ba@bel, Vlaamse Tolkentelefoon vzw" et le paiement de l'indemnité aux usagers sont fixés dans une convention entre l'utilisateur ou le service public-utilisateur de services et "Ba@bel, Vlaamse Tolkentelefoon vzw". Le Ministre met un modèle de convention à disposition.

Art. 7. L'article 45/1, du décret du 28 avril 1998 entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013.

Les articles 45/3 et 45/4, § 1^{er}, du décret précité entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2013 dans la mesure où il s'agit du service central flamand pour l'interprétariat social par téléphone et la traduction sociale.

Art. 8. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013, à l'exception de l'article 2, alinéa deux, 2°, qui entrera en vigueur à une date à fixer par le Ministre.

Art. 9. Le Ministre flamand ayant la politique en matière d'accueil et d'intégration des immigrés dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 15 juin 2012.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Affaires administratives, de la Gouvernance publique, de l'Intégration civique,
du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,
G. BOURGEOIS

VLAAMSE OVERHEID

N. 2012 — 2059

[C — 2012/35792]

15 JUNI 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering tot erkenning van de masteropleiding master in de veiligheidswetenschappen als nieuwe opleiding van de Universiteit Antwerpen

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, artikel 29, 4° en 6°, vervangen bij het decreet van 4 april 2003, artikel 60septies, ingevoegd bij het decreet van 19 maart 2004, artikel 61, vervangen bij het decreet van 19 maart 2004 en gewijzigd bij de decreten van 16 juni 2006, 30 april 2009 en 8 mei 2009, en artikel 62, vervangen bij het decreet van 19 maart 2004 en gewijzigd bij de decreten van 16 juni 2006, 30 april 2009, 8 mei 2009 en 1 juli 2011;

Gelet op het positieve advies van de Erkenningscommissie over de macrodoelmatigheid, gegeven op 27 mei 2011;

Gelet op het positieve toetsingsrapport van 3 mei 2012 van de Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 8 juni 2012;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De masteropleiding master in de veiligheidswetenschappen wordt erkend als nieuwe opleiding van de Universiteit Antwerpen. De opleiding is ondergebracht in de studiegebieden Rechten en Toegepaste economische wetenschappen. De studieduur van de opleiding bedraagt honderdtwintig studiepunten. De onderwijstaal is het Nederlands. De opleiding kan met ingang van het academiejaar 2012-2013 worden georganiseerd.

Art. 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 15 juni 2012.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,
P. SMET